

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Социально-гуманитарный факультет
Кафедра гуманитарных и социально-экономических наук

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.01.ДВ.02.02 ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ

Уровень высшего образования	Бакалавриат
Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профили	История и обществознание
Форма обучения	Очная

Рабочая программа дисциплины «Проблемы межкультурных коммуникаций». Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2021. 12 с.

Настоящая программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (№ 125 от 22.02.2018).

Автор:	кандидат исторических наук, доцент кафедры гуманитарных и социально-экономических наук	А. М. Олешкова
--------	---	----------------

Программа одобрена на заседании кафедры гуманитарных и социально-экономических наук. Протокол от 22.04.2021. № 8

Заведующий кафедрой	Н.Ю. Мочалова
---------------------	---------------

Программа рекомендована к печати методической комиссией социально-гуманитарного факультета. Протокол от 29.04.2021. № 8

Председатель МК СГФ	Н. А. Тарасова
---------------------	----------------

© Нижнетагильский государственный
социально-педагогический институт
(филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», 2021.
© Олешкова Анна Михайловна, 2021.

СОДЕРЖАНИЕ

Цель и задачи освоения дисциплины.....	4
Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
Результаты освоения дисциплины.....	4
Структура и содержание дисциплины.....	5
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы.....	5
4.2. Учебно-тематический план.....	5
4.3. Содержание дисциплины.....	7
Образовательные технологии.....	7
Учебно-методические материалы.....	8
6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....	8
6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....	10
Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	11
Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	11

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины – развитие культурной восприимчивости и толерантности в межкультурном общении, расширение кругозора студентов и получение ими культурологических и лингвокультурологических знаний, формирование понимания необходимости изучения национально-культурных особенностей коммуникативного поведения.

Задачи дисциплины:

- формирование представления о культуре как системе, пронизывающей все стороны жизни человека, в том числе его коммуникативную деятельность;
- приобретение знаний о различных типах культур и их основных характеристиках, о культурных факторах, влияющих на коммуникативное поведение людей;
- выработку умений анализировать различия в коммуникативном поведении с позиций культуры, овладение коммуникативными стратегиями и тактиками, характерными для иных культур, выработку определенного уровня межкультурной коммуникативной компетенции.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

«Проблемы межкультурных коммуникаций» относится к дисциплинам по выбору части, формируемой участниками образовательных отношений, программы подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», профили: История и обществознание.

«Проблемы межкультурных коммуникаций» имеет связь с целым рядом дисциплин социально-гуманитарного и предметно-содержательного модулей, а также дисциплинами по выбору. Непосредственно курс «Проблемы межкультурных коммуникаций» связан с такими дисциплинами, как «Этика», «Религиоведение», «Философия», «Культурология», «Социология», «Политология». При реализации содержания педагогических дисциплин необходим акцент на формировании научного гуманистического, толерантного мировоззрения, ценностного отношения к человеку.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие следующих компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
ОПК-4. Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей	ИОПК 4.1. Знает общие принципы и подходы к реализации процесса воспитания; методы и приемы формирования ценностных ориентаций обучающихся, развития нравственных чувств, формирования нравственного облика, нравственной позиции и нравственного поведения
	ИОПК 4.2. Умеет использовать ситуации, складывающиеся в процессе образовательной деятельности, для воспитания у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку
	ИОПК 4.3. Применяет различные методы и приемы становления нравственного отношения обучающихся к окружающей действительности, способы духовно-нравственного воспитания обучающихся на

	основе базовых национальных ценностей
ПК-4. Способен организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие интереса к учебному предмету в рамках урочной и внеурочной деятельности	4.1. Знает способы организации образовательной деятельности обучающихся при обучении школьным предметам
	4.2. Умеет организовывать различные виды деятельности обучающихся в образовательном процессе; применять приемы, направленные на поддержание познавательного интереса
	4.3. Владеет умениями по организации разных видов деятельности обучающихся и приемами развития познавательного интереса

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Вид работы	Форма обучения		
	очная		
	Кол-во часов всего	5 семестр	6 семестр
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	144	72	72
Контактная работа, в том числе:	48	38	38
Лекции	20	10	10
Практические занятия	28	14	14
Самостоятельная работа, в том числе:	87	48	39
Изучение теоретического курса	47	28	19
Самоподготовка к текущему контролю знаний	40	20	20
Подготовка к зачету с оценкой, сдача зачета с оценкой	9		9

4.2. Учебно-тематический план

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практ. занятия		
3 курс, 5 семестр					
Коммуникация как научная проблема	10	2		8	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия
Культура: основные характеристики и функции	12	2	2	8	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия, доклады
Сущность и формы межкультурной коммуникации	12	2	2	8	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия, доклады

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практ. занятия		
Культурное многообразие восприятия реальности	14	2	4	8	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия, доклады.
Языки и взаимодействие культур: вербальная коммуникация.	14	2	4	8	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия, доклады
Понимание и межкультурная коммуникация	10		2	8	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия, доклады Эссе.
Всего в 5 семестре	72	10	14	48	
3 курс, 6 семестр					
Невербальное общение в межкультурной коммуникации	11	2	2	7	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия
Этика межкультурной коммуникации	9		2	7	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия
Межкультурная коммуникация и межкультурный конфликт	9		2	7	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия
Потенциальные проблемы в межкультурной коммуникации и возможности ее оптимизации.	12	4	2	6	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия
Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере	8		2	6	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия
Перспективы развития межкультурной коммуникации.	14	4	4	6	Обсуждение вопросов ПЗ, дискуссия
Подготовка к зачету с оценкой	9			9	
Всего в 6 семестре	72	10	14	39	
Всего по дисциплине	144	20	28	81	

4.3. Содержание дисциплины

Тема 1. Коммуникация как научная проблема.

Понятие коммуникации, теория деятельности как методологическая основа теории коммуникации. Коммуникативное поведение. Элементы коммуникации: источник, кодирование, сообщение, канал, получатель, декодирование, обратная связь. Основные характеристики коммуникации: контекстуальность (зависимость от места, времени, обстоятельств), динамичность, символический характер, предположительность, наличие следствий и др.

Тема 2. Культура: основные характеристики и функции.

Понятие культуры. Основное назначение и функции культуры. Функциональная общность культур, культурная специфика, культурная дистанция, конфликт культур, культурный

шок. Адаптивные механизмы культуры. Связь культуры и коммуникации. Элементы культуры: паттерны мышления и поведения, артефакты, навыки, умения и техники. Доминирующая культура и субкультуры. Основные характеристики культуры. Социализация и инкультурация. Межпоколенная трансмиссия культуры. Целостный характер культуры. Этноцентризм как характеристика культуры; сущность и формы проявления в межкультурной коммуникации.

Тема 3. Сущность и формы межкультурной коммуникации.

Понятие межкультурной коммуникации. Объект, предмет и методы исследования, междисциплинарные связи. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межсубкультурная. Модель межкультурной коммуникации. Элементы межкультурной коммуникации: восприятие, вербальные процессы, невербальные процессы. Восприятие и культура; убеждения, ценности, установки; мировоззрение. Влияние социальной организации на культурное восприятие.

Тема 4. Культурное многообразие восприятия реальности

Природа человеческого восприятия и его механизмы (идентификация и интерпретация). Культурная обусловленность восприятия. Убеждения как элемент культуры. Ценности и ценностные ориентации. Влияние ценностных ориентаций на межкультурную коммуникацию. Исследования ценностных измерений Г. Хофстеда (индивидуализм – коллективизм, избегание неопределенности, отношение к власти, мужественность – женственность). Вариации ценностных ориентаций (К. Клакхон, Ф. Стродтбек): природа человека, отношение человека к природе, временные и деятельностные ориентации. Культура и коммуникация: низко – и высококонтекстуальные культуры (классификация Э. Холла). Многообразие культур по стилю коммуникации.

Тема 5. Языки и взаимодействие культур: вербальная коммуникация.

Основные единицы вербальной коммуникации: тексты, коммуникативные акты. Вербальные процессы: вербальный язык и мышление. Вербальный язык как функция межкультурной коммуникации. Природа вербального языка. Определение и структура языка. Культурная обусловленность значения. Родной язык. Проблема значения в межкультурной коммуникации. Язык и культура. Гипотеза лингвистической относительности Сэпира – Уорфа. Иностранные языки и социокультурные проблемы перевода. Особенности мужской и женской вербальной коммуникации.

Темы 6. Невербальное общение в межкультурной коммуникации

Невербальные процессы; телесное поведение ("язык тела"), пространственное поведение (проксемика), восприятие времени. Значение невербального элемента для коммуникации. Определение невербальной коммуникации. Функции невербальной коммуникации (повторение, дополнение, замещение, регулирование). Вербальная и невербальная символические системы – подобие и отличие. Связь невербального языка и культуры. Язык тела: внешность, одежда, движения тела (поза, жесты), мимика, зрительный контакт и взгляд, тактильный контакт, запах. Пространственное (проксемическое) поведение. Тишина как форма коммуникации.

Темы 7,8. Потенциальные проблемы в межкультурной коммуникации и возможности ее оптимизации.

Основные проблемы межкультурной коммуникации. Проблема понимания, разнообразие коммуникационных задач, уход от коммуникации (отступление, избегание), власть, культурный шок, этноцентризм. Возможности улучшения межкультурной коммуникации. Влияние физической и социальной окружающей среды на межкультурное взаимодействие (время, социальное окружение, социальный климат, обычаи и привычки). Развитие коммуникативной компетентности и гибкости. Стремление к развитию эмпатии в межкультурной коммуникации.

Темы 9,10. Перспективы развития межкультурной коммуникации

Диалог культур, вторичная адаптация, социализация, инкультурация. Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных

контактов. Сферы приоритетного развития межкультурной коммуникации. Место межкультурной коммуникации в повседневной жизни. Повседневные ситуации межкультурной коммуникации (туризм, досуг, спорт и т. д.): каналы, средства, контекст, результаты, проблемы и их возможные решения.

Контекст и коммуникация. Правила коммуникации как система поведенческих паттернов. Специфика коммуникации в контексте бизнеса. Международный бизнес как форма межкультурной коммуникации. Деловой протокол: назначение встречи, приветствие и знакомство, формальности, коммуникационные стили и т. д. Различия в использовании времени в деловых контактах. Ведение деловых переговоров: культурная обусловленность различных стратегий.

Образование как элемент культуры. Цели и проблемы мультикультурного образования. Различия когнитивных стилей в образовании. Проблемы языкового разнообразия. Модели межкультурных контактов в образовании.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Обучение по дисциплине «Проблемы межкультурной коммуникации» целесообразно построить с использованием аксиологического и компетентностного подходов, которые позволят учесть профессиональный и этический аспекты изучаемого материала.

Содержание лекций предусматривает изучение теоретических вопросов, связанных с освоением концепций и терминологического аппарата дисциплины «Проблемы межкультурной коммуникации», являющейся комплексной.

На практических занятиях осуществляется обсуждение дискуссионных вопросов курса, углубления теоретической и прикладной проблематики курса «Проблемы межкультурной коммуникации».

Лекционные занятия должны стимулировать познавательную активность студентов, поэтому преподавателю необходимо обращаться к компаративистике и анализу исторического и современного контекстов темы.

На практических занятиях необходимо применять интерактивные методы обучения: проблемные вопросы, анализ кейсов, учебные дискуссии. При организации образовательной деятельности следует использовать как индивидуальные, так групповые формы работы.

Интерактивная составляющая практических занятий выражена в анализе, в том числе методологических и теоретических основ этического знания. Как лекционный, так и практический материал предполагают обращение к кейсам – ситуациям приложения теории языка (философия и социология языка) и коммуникативных теорий.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

6.1. Организация самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов включает изучение вопросов, вынесенных за рамки аудиторных занятий, расширение и углубление знаний по темам, рассмотренным на лекционных занятиях. При подготовке к практическим занятиям студенты изучают учебные тексты, первоисточники и историографические обзоры, готовят доклады, подбирают исторические и современные примеры коммуникативных ситуаций.

Письменные работы преподавателем проверяются выборочно, устные выступления оцениваются в ходе практического занятия.

Тематика практических занятий

Практическое занятие №1. Культура: основные характеристики и функции

Вопросы для обсуждения:

1. Культура как предмет научного анализа. Появление культуры как объекта гуманитарного знания.
2. Исторические представления о культуре.

3. Сущностные характеристики культуры.
4. Основные функции культуры.

Практическое занятие №2. Сущность и формы межкультурной коммуникации

Вопросы для обсуждения:

1. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная.
2. Элементы межкультурной коммуникации: восприятие, вербальные процессы, невербальные процессы.
3. Восприятие и культура; убеждения, ценности, установки; мировоззрение.
4. Влияние социальной организации на культурное восприятие.

Практическое занятие №3,4. Культурное многообразие восприятия реальности

Вопросы для обсуждения:

1. Природа человеческого восприятия и его механизмы (идентификация и интерпретация). Культурная обусловленность восприятия.
2. Исследования ценностных измерений Г. Хофстеда (индивидуализм - коллективизм, избегание неопределенности, отношение к власти, мужественность - женственность).
3. Вариации ценностных ориентаций (К. Клакхон, Ф. Стродтбек): природа человека, отношение человека к природе, временные и деятельностные ориентации.
4. Культура и коммуникация: низко – и высококонтекстуальные культуры (классификация Э. Холла)

Практическое занятие №5,6. Языки и взаимодействие культур: вербальная коммуникация.

Вопросы для обсуждения:

1. Вербальные процессы: вербальный язык и мышление.
2. Природа вербального языка. Определение и структура языка.
3. Иностранные языки и социокультурные проблемы перевода.
4. Особенности мужской и женской вербальной коммуникации.

Практическое занятие №7. Понимание и межкультурная коммуникация

Вопросы для обсуждения:

1. Особенности восприятия других культур.
2. Мифы, стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации.
3. Источники стереотипных представлений. Проблема стигматизации.
4. Система ценностей культуры.

Практическое занятие №8. Невербальное общение в межкультурной коммуникации

Вопросы для обсуждения:

1. Невербальные процессы; телесное поведение ("язык тела"), пространственное поведение (проксемика), восприятие времени.
2. Значение невербального элемента для коммуникации.
3. Функции невербальной коммуникации (повторение, дополнение, замещение, регулирование).
4. Вербальная и невербальная символические системы - подобие и отличие.

Практическое занятие №9. Этика межкультурной коммуникации

Вопросы для обсуждения:

1. Межкультурная коммуникация и интеракция. Культурно-этический план общения.
2. Ритуально-этикетные нормы поведения.
3. Толерантность, терпение, вежливость. Поликультурная языковая личность.

Задание: Подготовьте доклад об этических нормах в разных культурах (на выбор).

Практическое занятие №10 .Межкультурная коммуникация и межкультурный конфликт

Вопросы для обсуждения:

1. Межрасовые и межэтнические конфликты: история и современность.
2. Моноактивные, полиактивные, реактивные культуры.
3. Этапы развития конфликта.

Практическое занятие №11 .Потенциальные проблемы в межкультурной коммуникации и возможности ее оптимизации.

Вопросы для обсуждения:

1. Основные проблемы межкультурной коммуникации (проблема миграции, проблема непонимания, проблема национализма и этоцентризма).
2. Возможности улучшения межкультурной коммуникации.
3. Влияние глобализационных процессов современности на межкультурное взаимодействие.
4. Развитие коммуникативной компетентности и гибкости

Практическое занятие №12. Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере

Вопросы для обсуждения:

1. Межкультурное взаимодействие в сфере науки
2. Межкультурное взаимодействие в сфере искусства
3. Межкультурное взаимодействие в сфере религии
4. Межкультурное взаимодействие в сфере образования

Практическое занятие №13, 14. Перспективы развития межкультурной коммуникации

Вопросы для обсуждения:

1. Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов.
2. Межкультурная коммуникация в сфере науки
2. Специфика коммуникации в контексте бизнеса. Международный бизнес как форма межкультурной коммуникации.
3. Цели и проблемы мультикультурного образования. Различия когнитивных стилей в образовании.
4. Повседневные ситуации межкультурной коммуникации (туризм, досуг, спорт, ме-гакорпорации, и т. д.).

6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации

Текущий контроль качества усвоения учебного материала ведется в ходе практических занятий в форме опросов (устных и письменных), собеседования, контроля и оценки выполненных практических заданий.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме зачета с оценкой. На зачете с оценкой студент должен дать устный ответ на два вопроса, изложенные в билете.

Примерные вопросы к зачету с оценкой

1. Понятие «межкультурная коммуникация». Предмет и задачи дисциплины.
2. История возникновения и развитие межкультурной коммуникации.
3. Основные теории межкультурной коммуникации
4. Социологические теории межкультурной коммуникации
5. Философские теории межкультурной коммуникации

6. Проблемы мультикультурализма и глобализации
7. Социализация и инкультурация, аккультурация и культурная интеграция.
8. Основные подходы межкультурной коммуникации: обществоведческий, интерпретативный, критический.
9. Культура и ее роль в межкультурной коммуникации.
10. Динамика культуры. Источники, механизмы изменений культуры.
11. Культура и язык. Языковая картина мира. Гипотезы взаимосвязи языка и культуры
12. Культурная идентичность
13. «Своя» и «чужая» культуры. Реакция на чужую культуру.
14. Культурная маргинальность и мультикультурная личность.
15. Многообразие теорий культур (Э. Холл, Г. Хофштеде, М. Беннет, Э. Хирш).
16. Основные формы коммуникации: вербальная, невербальная, паравербальная.
17. Факторы личностного восприятия
18. Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации.
19. Диалогическая концепция культуры.
20. Понимание как результат межкультурных взаимодействий
21. Природа и генезис межкультурных конфликтов.
22. Вербальная коммуникация; язык как элемент культуры.
23. Невербальная коммуникация, ее составляющие и специфика.
24. Барьеры межкультурной коммуникации

1.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература:

1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1 : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 253 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01744-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/469627>
2. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 2 : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 263 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01861-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/470574>
3. Самохина, Т.С. Mind the Gap. От культуры к культуре : учебное пособие / Т.С. Самохина. — Москва : МПГУ, 2016. — 112 с. — ISBN 978-5-4263-0470-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/106034>.

Дополнительная литература:

1. Ионин, Л. Г. Социология культуры : учебник для вузов / Л. Г. Ионин. — 5-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 333 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07382-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451930>.
2. Теория межкультурной коммуникации : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 265 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00365-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/450778>
3. Таратухина, Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 199 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08259-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/474618>

Сетевые ресурсы

www.elibrary.ru/ научная библиотека
www.eur.ru научно-образовательный портал
<https://ruscorpora.ru/new/> - Национальный корпус русского языка
<http://www.mgimo.ru/> МГИМО университет

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Лекционная аудитория.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Телевизор.
4. Мультимедиапроектор.
5. Презентации к лекциям и семинарским занятиям.
6. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
7. ИРБИС электронный каталог.
8. Платформа ДО Русский Moodle..